

Molhos Maruti para cada receita, um molho especial. MARUTI www.maruti.com.br

正男氏殺害、書記官主導

空港監視カメラに映像 北朝鮮大使館に潜伏か

【クアラルンプール共同】北朝鮮の金正恩朝鮮労働党委員長の異母兄、金正男氏殺害事件で、複数のマレーシア治安当局者が23日までに、聴取を求めた北朝鮮大使館のヒョン・グアンソン2等書記官(44)が事件を画策したと見られる人物だと明らかにした。...

マレーシア紙、東方日報(電子版)によると、ヒョン書記官は同じく聴取を求められた北朝鮮国営高麗航空のキム・ウギル職員(37)と共に事件のあった13日以降、クアラルンプールの北朝鮮大使館に潜伏し、聴取を避けるため、かくまわれていたとみられる。...

退位意向、心揺さぶられた 陛下ビデオに皇太子さま

【共同】皇太子さまは23日、57歳の誕生日を迎えられた。これに先立ち、宮内記者会見で見し、天皇陛下が退位への思いをにじませた昨年8月のビデオメッセージを「厳粛に伺った」として振り返った。...

来春は「半分、青い。」 NHK連続テレビ小説

【共同】NHKは22日、23日付の「マレーシア紙ハリアン」に、NHKが今年1月、空路で東京からマレーシア入りしたと伝えた。...

次の天皇に決意、57歳に

【共同】皇太子さまは、陛下が80代という自らの年齢を強調。皇太子妃雅子さまも「将来の務めについて話し合っている」として、ビデオで語られた陛下の考えは「折に触れて直接聞き、姿や話しぶりから推し量ることもあった」と説明。...

東アジア経済連携に軸足も 神戸会合、中国の動向焦点

【共同】日本や中国、東南アジア諸国連合(ASEAN)など計16カ国が参加する東アジア地域包括的経済連携(RCEP)の事務レベル交渉が27日に神戸市で始まる。...

樹海

三島由紀夫とブラジルは相愛関係かもしれない。当地では『Dopos do Banquete』(宴のあと)、『Edinova』(1968年)以来、代表作をほぼ網羅する約20冊もの翻訳書が出版された。...

三島由紀夫は、なぜコロナ

【共同】三島由紀夫は、戦後派作家としての「目覚め」は、まだ先の話なのだ。4月に元皇族・多羅間俊彦さんが渡伯し、12月に戦後初の黒石四郎総領事が着任した。...

比「挑発的」と中国批判 ミサイル施設建造報道で

【クアラルンプール共同】フィリピンや中国が南シナ海の南沙(英語名スプラトリー)諸島に造成した島に長距離地对空ミサイルを格納できる構造物を建造中との報道を巡り、中国の挑発的行動は「挑発的」と批判した。...

北朝鮮は「ならず者国家」

【クアラルンプール共同】北朝鮮の金正男氏殺害事件を巡り、マレーシアのナズリ氏と痛烈に批判し、「マレーシア人に北朝鮮訪問は勧めない。彼らは何をするかわからない」と語った。...

Tarifas promocionais para JAPÃO para Via Oriente Médio, Europa, Estados Unidos, Canadá e outras rotas. Consulte-nos ALFAINTER TURISMO

Jóias do Caribe 01 noite em Fort Lauderdale, Cruzeiro de 11 dias/ 10 noites pelo bellissimo Mar do Caribe... TUNIBRATRAVEL

# セーラ外相が突然の辞意表明

## 健康問題を理由にあげる 閣内での不満もささやか

ジョゼ・セーラ外相(民主社会党・PSDB)が22日夜、健康上の理由で辞任する意向を示した。22、23日付の電子メールで、同外相はミシェル・テメル大統領(民主運動党・PMDB)宛の書簡に、「辞任を願う事は自分としても遺憾ですが、閣下もご存知の通り、健康上の問題で、外国訪問ばかりでなく、日々外相としての公務遂行に支障をきたしています」としたため、外相を辞任して上院議員に戻るの意志を示した。

### 後任は同じPSDBから?



セーラ外相(当時・左)と、テメル大統領(右)  
(Wilson Dias / Agência Brasil)

セーラ氏は同日夜、大統領を訪問し、最近の検査結果を大統領に見せると共に、医者からは、4カ月かけて集中的な治療を行う必要があると言われていると伝えた。テメル大統領はセーラ氏の辞職に驚きを隠さず、「休職でも良いのではないかと」と提案するなど、約1時間かけて留任を求めたが、謝意はかなわなかった。テメル大統領も最後に「辞任を願う事を尊重する」と述べ、これまでにセーラ外相への貢献への敬意と、早期回復を祈る言葉をかけた。後任候補には、セーラ

氏の代理で上議院を務めていたジョゼ・アニバル上院代理と、上院政府リダーのアロイス・ヌネス・フェレイラ上議(共にPSDB)らの名前が上げられている。セーラ氏は昨年来、背骨の痛みで悩まされており、昨年12月に手術を行ったものの、痛みは引かなかった。側近たちによると、少くもここ20日間は痛みがひどく、先日のドイツでのG20外相会議では鎮痛剤の注射を受けながら任務を遂行したという。

セーラ氏は大統領との会談時、健康上の理由のみを辞任の理由にあげているが、一説では、自身の置かれた閣内での立場に不満を抱いていたとも言われている。昨年5月に入閣した際のセーラ氏は、主要閣僚会議にも参加し、連邦政府の方針、主に経済政策関係に影響力を発揮

押できると考えていた。セーラ氏は18年の大統領選への出馬を希望しているが、PSDB内では、アエシオ・ネーヴィス上議、ジェロウド・アウキミン聖州知事といった大統領候補経験者が同職を目指しており、聖州知事選に再出馬する可能性もある。同氏の今後の動向には、現在も捜査が進行中のラウア・ジャット作戦(LJ)の進展も関わってくる。同氏の名前は、建設大手のオデブレイト社関係者が行ったLJの報復供出で言及されている。同供出では、セーラ氏が2010年の大統領選挙の時に、スイスの隠し口座で同社からの裏金2300万レアルを受け取ったとされているが、本人は否定している。当面は外務省副大臣のマルコス・ガルヴオン氏が外相職を代行する。昨年5月のテメル政権発足以来、閣僚辞任はセーラ氏で8人目となる。なお、セーラ氏は23日付で上議院に復職した。

昨日付本欄で、聖市地下鉄5号線が21日に脱線事故が起きたと報じたばかりだが、23日未明、今度はCPTMの12号線が脱線事故が起きた。午前1時30分頃、イタイン・パウルスタ駅付近のブラス方面行きの付いたとされているが、本人は否定している。当面は外務省副大臣のマルコス・ガルヴオン氏が外相職を代行する。昨年5月のテメル政権発足以来、閣僚辞任はセーラ氏で8人目となる。なお、セーラ氏は23日付で上議院に復職した。

## 東西南北

線路で脱線が起り、同駅とカウモン・ヴィア1ナ駅間は朝になって閉鎖された状態が続いた。22日のサッカーの聖州選手権、今年でクラシコ100周年を迎えたクラシコ選手権を守って100で勝利した。これで勝たなかったら暴動も出た。この試合は、ガブリエルが別の選手が犯したフールによるイエローカードを受け、累積2枚で退場するという事件が起きた。猛抗議でも判定は覆らなかったが、発奮したクラシコ選手は、途中出場したジョーが決め手となった。これで勝ったのでひと安心。ガブリエルの出場の出場停止処分も解かれた。

サンボドロモでのスパルグループのパレードが始まり、聖市カーニバルの盛り上がりもこの数日は新聞でもサイトでも、カーニバルに関する話題が急増している。外しすぎると目玉や事故が起らないことを願いたいところ。何事も平和が一番だ。

## 先月に続き0.75%P下落 インフレ収束の後押し受け

21、22日に開催された中銀の通貨政策委員会(COP)が、経済基本金利(Selic)を0.75%ポイント引き下げて年12.25%に変更したと23日付の電子メールが報じた。

昨年10月以来、4回連続となった引き下げによる、Selicはおよそ2年前の15年1月の水準に戻った。一方、22日に地理統計院(IBGE)が発表された1月16日までの拡大消費物価指数(IPCA)は0.54%で、先月の0.31%より上昇したものの、月別で見ると、2012年以降の低い水準だった。

中銀は、インフレが収束していること、徐々に回復の動きを強めることを、今回もSelic引き下げの理由にあげた。この発表の後、バンク・オブ・ブラジル、インテグリティ、ウニバンコ、ブラデスコの銀行各社は金利の引き下げを発表した。MCMコンソルトのマスター・スナイデル氏は、「これ以上の金利引き下げのために、まだ一部指標の好転に留まっているが、全体的な好転の動きがある必要」と述べた。

多くの金融関係者は、0.75%ポイント引き下げと予想していたが、政府や民間金融機関の中には、1%ポイント以上の引き下げが必要との声が出始めている。それは景気回復の動き

が、重大な事故を招くようなことにならないかという懸念が、22日のサッカーの聖州選手権、今年でクラシコ100周年を迎えたクラシコ選手権を守って100で勝利した。これで勝たなかったら暴動も出た。この試合は、ガブリエルが別の選手が犯したフールによるイエローカードを受け、累積2枚で退場するという事件が起きた。猛抗議でも判定は覆らなかったが、発奮したクラシコ選手は、途中出場したジョーが決め手となった。これで勝ったのでひと安心。ガブリエルの出場の出場停止処分も解かれた。

1人以上の人、非課税所得が4万7千以上の所得対象となる資産や権利を得た人、株や先物取引などで収入を得た人、所有する資産や権利の額が30万7千以上の額、16年に伯国に住み始めた人、所得が2万8千123.95%を下回る可能性も示唆した。COPは委員を終了後に、景気回復への動きも徐々に回復していること、サービス部門を中心とするインフレ収束の動きは今後も金利引き下げの後押しすると見方を文書で発表した。

## 聖市カーニバル SPグループがパレード 今夜と明日夜の2夜連続

6年3位と、近年もっとも成績が安定している。統一感と完成度では市内統一の同エスココラ・ハイライト、エスココラ・デ・サン・パのスペシャル・グループのパレードが行われる。その見所を見てみよう。

初日の注目は、2番目に登場するモシダー・アレグレだ。同エスココラは2012と14年に3連覇、15年2位、1



16年の聖市カーニバルより (Rafael Neddermeyer/LIGASP/Fotos Públicas)

勝を飾った同エスココラは、5番目に登場するの若い部類だが、今年はエスココラ・平和で2連覇を目指す。サンパウロFCのエスココラ、ドラゴンエスココラは4番目に登場。エンレドは、名歌手ルイス・ゴンザルガの1940年代の名曲「アイ・カン・ド・ンブレ」の歌

として君臨した同名の女性を称えるものとなる。6番目に登場し、優勝1回の古豪ネ・デ・ヴィラ・マネルデは、エンレドでパラナ州の周都であるクリチバを表現する。また、パレード全体の最後を締めくくるとは、優勝争いの常連で過去9回優勝のローザ・デ・オウロだ。ローザ・デ・オウロは、今年のエスココラ・平和は、一共生だ。

このほか、パルメラ・スのエスココラで、昨年2部から昇格したマン・シヤ・ヴェルデは2日目の引き下げが必要との声が出始めている。それは景気回復の動き

リオ州前知事のセルジオ・カブラル被告が、在任中に行った利用分をコプターの私用利用分を民間ヘリ料金で払うと22日付の電子メールが報じた。カブラル前知事は、これまでに捜査で、資金洗浄や収賄、公金横領など、300以上の罪が指摘され、既に5件の裁判で被告人となっている。カブラル被告も、リオ州別荘間の飛行機を使ったと認められ、同被告は「担当部署の費用を考慮して」というが、本来的に「何かがおかしい」というのが、350000、陸路は6千

## 今年の見どころを紹介

今年23日午後4時現在  
米ドル相場 3.0613 R\$  
売買 3.0600 R\$  
円相場 0.0271 R\$  
売買 0.0271 R\$

コロニア・アリアンサの歴史を知る 決定版 ポルトガル語で読める

木村快著 共生の大地アリアンサ

ALIANÇA A TERRA DA COOPERAÇÃO

特別価格 術語版 R\$40

SCANDALIO lounge

5つの最適な調和された空間...

ダンスホール  
シバー付きのレストラン  
パンガロー風のレストハウス  
パーティー会場  
スペシャルシート

どなたの口にも合う 極上のお食事を 用意しております。

豊富なオプションを、お楽しみ下さい。

快適で洗練された空間が、あなたを包み込む...

多くのエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700  
Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP

世界で最高の夜をあなたに

www.nikkeishimbun.com.br

ニッケイ新聞 NIKKEI SHIMBUN

【営業時間】  
月曜～金曜日: 祝日を除く  
午前9時～午後4時  
(11) 3340-6060

Rua da Glória, 332  
Liberdade  
CEP 01510-000  
São Paulo - SP

【購読】  
nikkeishimbun@yahoo.com.br

【広告】  
anuncio@nikkeishimbun.jp

前版大好評 全巻売り切れ!!

o Jeitinho no Japão para os brasileiros

ブラジル人のためのニッポンの裏技

日本語とポルトガル語の勉強にすぐ便利  
面白くて分かりやすい  
画像付き日常生活の会話  
カテゴリー別、辞書付き  
日本の生活ガイドにも

特別価格 R\$50

### 参加アーティスト発表される

北東部、バイア州の州都サルバドールは、アフリカ文化の色濃く残る伯国の古都で、この街のカーニバルの盛り上がりはオにも負けない。



サルバドールで最も伝統的なプロッコの一つ、オロドウンの演奏(Agencia Brasil)

ドウンやフイリョス・デ・ガンジーといったプロッコの演奏もある。ペロウリーニョ地区では、1960年代に始まり、カエタノ・ヴェローゾ、ジウベルト・ジウナなどに代表されるバイア州の芸術運動「トロピカリ

ズモク50周年を記念して、当時の様子を思い返せると呼ばれる行進路がある。同地区でのメインイベントは、24日のジウベルト・ジウナのコンサート。

無料で楽しめるプログラフィムは、http://carnaval.salvadorbahia.com.br/で確認できる。14日付アジエンシイなどのショーが予定されている。

### 各分野のプロを集める

サンパウロ・エスコール・デ・サンパウルは、今年、サンパウルを採点するすべての審査員、36人を一新した。16日に発表された。今回選ばれた審査員は、サンパウル審査員は初めてとなる。同審査員が初めてとなる。同審査員が初めてとなる。

新しい審査員たちの名前はまだ明らかでない。前回は、専門業者によって選定された後、3カ月のサンパウル審査員訓練を経て、正式に発表された。有力エスコールの一つ、ドラゴン・エンタテインメントの幹部が審査員として参加する。

### イタウが国内最大銀行に

ブラジル銀行を追い抜く。イタウ銀行が、国内最大の銀行に成長した。国内最大の銀行に成長した。国内最大の銀行に成長した。

イタウ銀行が、国内最大の銀行に成長した。国内最大の銀行に成長した。国内最大の銀行に成長した。

### オンの日本の錦織まさかの初戦敗退

リオ- 番狂わせに、喜ぶ伯人選手。オンの日本の錦織まさかの初戦敗退。オンの日本の錦織まさかの初戦敗退。

### 100年続く伝統の一戦

サッカー 地元聖市の新聞で記念特集。100年続く伝統の一戦。地元聖市の新聞で記念特集。

### リオ 市街地のカーニバルは本番

盗難も市内各所で発生。リオ 市街地のカーニバルは本番。盗難も市内各所で発生。

19日、市中心地でパレード中だったプロッコから、6人の集団が携帯電話などの盗みを働いた。盗難も市内各所で発生。



カーニバル本番まで1週間となり盛り上がるリオの街(Gabriel Santos/Riotur)

カーニバル本番まで1週間となり盛り上がる。カーニバル本番まで1週間となり盛り上がる。

カーニバル本番まで1週間となり盛り上がる。カーニバル本番まで1週間となり盛り上がる。

カーニバル本番まで1週間となり盛り上がる。カーニバル本番まで1週間となり盛り上がる。

カーニバル本番まで1週間となり盛り上がる。カーニバル本番まで1週間となり盛り上がる。

### サンパウロ周辺 イベント情報

【サッカー】 サンパウロ州選手権 第6節。サンパウロ州選手権 第6節。

サンパウロ州選手権 第6節。サンパウロ州選手権 第6節。

サンパウロ州選手権 第6節。サンパウロ州選手権 第6節。

サンパウロ州選手権 第6節。サンパウロ州選手権 第6節。

サンパウロ州選手権 第6節。サンパウロ州選手権 第6節。

サンパウロ州選手権 第6節。サンパウロ州選手権 第6節。

### 高速道路バス2台が正面衝突

8人が死亡し46人がケガ。高速道路バス2台が正面衝突。8人が死亡し46人がケガ。

8人が死亡し46人がケガ。高速道路バス2台が正面衝突。8人が死亡し46人がケガ。

8人が死亡し46人がケガ。高速道路バス2台が正面衝突。8人が死亡し46人がケガ。

8人が死亡し46人がケガ。高速道路バス2台が正面衝突。8人が死亡し46人がケガ。

8人が死亡し46人がケガ。高速道路バス2台が正面衝突。8人が死亡し46人がケガ。

8人が死亡し46人がケガ。高速道路バス2台が正面衝突。8人が死亡し46人がケガ。

8人が死亡し46人がケガ。高速道路バス2台が正面衝突。8人が死亡し46人がケガ。

8人が死亡し46人がケガ。高速道路バス2台が正面衝突。8人が死亡し46人がケガ。

### 伯国開始、ラ米諸国に投資

3年間で100億レアル。伯国開始、ラ米諸国に投資。3年間で100億レアル。

3年間で100億レアル。伯国開始、ラ米諸国に投資。3年間で100億レアル。

3年間で100億レアル。伯国開始、ラ米諸国に投資。3年間で100億レアル。

3年間で100億レアル。伯国開始、ラ米諸国に投資。3年間で100億レアル。

### ジャズ

ジャズ。ジャズ。ジャズ。ジャズ。

ジャズ。ジャズ。ジャズ。ジャズ。

ジャズ。ジャズ。ジャズ。ジャズ。

ジャズ。ジャズ。ジャズ。ジャズ。

ジャズ。ジャズ。ジャズ。ジャズ。

ジャズ。ジャズ。ジャズ。ジャズ。

ジャズ。ジャズ。ジャズ。ジャズ。

ジャズ。ジャズ。ジャズ。ジャズ。

### 伯国開始、ラ米諸国に投資

3年間で100億レアル。伯国開始、ラ米諸国に投資。3年間で100億レアル。

3年間で100億レアル。伯国開始、ラ米諸国に投資。3年間で100億レアル。

3年間で100億レアル。伯国開始、ラ米諸国に投資。3年間で100億レアル。

3年間で100億レアル。伯国開始、ラ米諸国に投資。3年間で100億レアル。

# 日産ゴーン氏が社長退任

## 17年、長期政権に一区切りの

### 野望の前に欧米リスク

【共同】日産自動車のカルロス・ゴーン社長が長期政権に一区切り付け、会長に専念する決断をした。三菱自動車傘下に収め巨大化した日産・ルノー連合の世界3強入りを目指し、グループ経営に集中する。ただ英国の欧州連合(EU)離脱や米国のトランプ政権の動向など海外で政治リスクが高まっており、欧米の事業運営は容易でなさそうだ。



日産社長を退任するカルロス・ゴーン氏

#### ▽野望

社長在任約17年となり、ゴーン氏の後継に市場の関心は年々高まってきた。「育ててきた日産のマネジメント層には能力と経験がある。退任の発表資料でゴーン氏はコメントを出したが、記者会見は開かなかった。トヨタ自動車の豊田章男社長は記者団の取材に応じ「さらに自動車産業のために力を借りたい」と発言。菅義偉官房長官も記者会見で「新体制のもとで、日本の自動車産業の競争力強化につながる取り組みが進むよう期待したい」と言及した。ゴーン氏は昨年12月、三菱の会長に就任したが、それに先立ち日産では側近の西川広人副会長を共同最高経営責任者(CEO)に就かせ布石を打っていた。グループの世界販売台数が1千万台の大会目となり、業界では「三菱を立て直して、世界3強入りの野望を是が非でも果たすつもりだ」というのが共通した見方。ナカニシ自動車産業リサーチの中西孝樹代表は「グループ全体の責任者は今後もゴーン氏。何かが大きく変わることはない」と分析する。

#### ▽革命

1999年、経営危機に陥っていた日産に資本提携先のルノーから最高執行責任者(CEO)として乗り込んできた時、ゴーン氏は45歳だった。「コストカット」の異名通り、不採算の工場を次々閉鎖。最初の経営計画段階で2万人以上を削減した。だが、それが先立ち日産では側近の西川広人副会長を共同最高経営責任者(CEO)に就かせ布石を打っていた。グループの世界販売台数が1千万台の大会目となり、業界では「三菱を立て直して、世界3強入りの野望を是が非でも果たすつもりだ」というのが共通した見方。ナカニシ自動車産業リサーチの中西孝樹代表は「グループ全体の責任者は今後もゴーン氏。何かが大きく変わることはない」と分析する。

# プレ金、きょうスタート

## 早帰りで消費喚起なるか

【共同】月末の金曜日となるが不透明だ。プレミアムフライデーは政府と経済界が考案した業界団体などによる推進協議会事務局による。2月24日時点で3591の企業や団体が公式ロゴマークの使用を申請した。日本百貨店協会では、加盟する百貨店の135店舗が参加。高島屋では各店で旬の素材を使ったちよっとぜいたくなスイーツを販売。新宿店で「お茶会なども開催する。コンビニやスーパーでは客を取り込むと、24日限定の総菜を販売したり、午後4時から夕方9時までの開業したりする動きがある。クラブティールのセミナーやスポーツクラブの無料利用など体験型の取り組みも各地で実施される。通常より時間を早めて営業する飲食店もある。一方、事前の意識調査では、「家でゆっくり過ごす」との回答も多かった。インターネット通販大手アマゾンジャパン(東京)はサイト内に「プレミアムフライデーに楽しむための食品など50万点以上を取りそろえた。中古書籍販売のブックオフコーポレーションは都内の2店舗で、先着計900人に千円以内の本1冊を無料にする。経団連や日本商工会議所が会員企業などに、終業時刻の繰り上げや休暇



プレミアムフライデーに向けて、サントリービールが行った事前デモンストレーション

【共同】経営再建中の東芝が、半導体事業の売却先を5月ごろまでに決める方向で調整している。独占禁止法取得などを呼び掛けている。経済産業省によると、23日時点で20社程度が何らかの取り組みを実施することを確認したという。三菱自動車や野村ホールディングスなどが早めの売却を推奨。ソフトバンクやPR会社の子会社アイドアップ(東京)では午後3時の退社に加えて、支援金の支給も計画している。また、サービス業では早急に営業を終えることが難しくなったり、製造業ではシフト勤務の対象外にしたりする。人手不足に悩む中小企業も多く、早帰りができる人は限られそう。

# 横濱銀も支援継続

【共同】東芝はスマートフォンの事業を分社化して「フラッシュメモリー」を売却し、米原発事業の巨額損失を穴埋めする。半導体事業の価値を2兆円以上とすることを前提に売却先を募集し、株式の過半数を手放す方針だ。買手は米、韓の半導体大手やファンドのほか、米アップルやマイクロソフトが取り沙汰され、1兆円規模の買収合戦になる見込みだ。東芝は、決算期末の今年3月末で負債が資産を上回る債務超過に陥る事態を避けるため、半導体事業の2割未満の株式を売却する入札を2月に実施している。しかし、一時的に債務超過となっても事業をできるだけ高く売る方針に転換し、売却時期を17年度に先送りして入札をやり直すこととした。横濱銀は、東芝が3月中旬に発表する決算内容を見極めて4月以降の融資を判断する。3月までの融資は三井住友銀行、みずほ銀行、三井住友信託銀行の主力3行が既に決めていたが、一部の地銀は東芝の情報開示姿勢に不満を持っており、横濱銀の動向が注目されている。

# 東芝5月までに売却先決定

## 半導体事業、来月1次入札

【共同】東芝は、半導体事業の売却先を5月ごろまでに決める方向で調整している。独占禁止法取得などを呼び掛けている。経済産業省によると、23日時点で20社程度が何らかの取り組みを実施することを確認したという。三菱自動車や野村ホールディングスなどが早めの売却を推奨。ソフトバンクやPR会社の子会社アイドアップ(東京)では午後3時の退社に加えて、支援金の支給も計画している。また、サービス業では早急に営業を終えることが難しくなったり、製造業ではシフト勤務の対象外にしたりする。人手不足に悩む中小企業も多く、早帰りができる人は限られそう。

**レストラン BAN 伴**

Rua Thomaz Gonzaga, 18 e 20  
Liberdade - São Paulo - SP  
(11) 3341-7748 (11) 3341-7749  
Almoço = 11:30hs. às 14:00hs.  
Jantar = 18:30hs. às 23:30hs.

寿司、鍋、定食... 多彩な食材で皆様をお待ち致しております

日伯両語で  
子や孫に移住の歴史伝える一冊  
アマゾン日本人入植80周年記念

# アマゾン

特別価格 R\$50

ご購入は  
サンパウロ  
●ニッケイ新聞社 (11-3340-6060) ●太陽堂 (11-3208-6588)  
●フォノマキ竹内書店 (11-3104-3399) ●高野書店 (11-3209-3313)  
●レストラン トメアスー (11-5589-9124)  
Rua Guarani 122 - 地下鉄アラツサ・ダ・アルルバ駅から徒歩1分  
アマゾン地域  
●汎アマゾンア日伯協会 (91-3229-9082)

郵便でのご注文の方は、●太陽堂 ●フォノマキまで。詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 編集部まで

新刊発行

## ブラジル文学翻訳選集 第四巻

ネルソン・ロドリゲス  
とにかくこの世は...  
- カリオカ人生 -

R\$ 40,00

●ニッケイ新聞編集部にて販売中●  
【お問い合わせ】  
Rua da Glória 332 - Liberdade - São Paulo TEL: (11) 3340 - 6060

**Dinho's**  
O ponto máximo da Carne

日系コロニアの皆さまへ  
毎週金曜日に、寿司と刺身をどうぞ!

昼食、夕食ともに  
海水魚、淡水魚をすべて取りそろえたプフェー  
また毎週水曜りと土曜日は  
前菜サラダ一式と、デザートまで含めた  
グランド・プフェー・フェイジョアータ

お待ちしております

AL. SANTOS, 45 - ☎ 3016-5333

**性的少数者擁護の通達破棄**  
望む性のトイレ使用巡り

【ワシントン共同】トランプ米政権は22日、心と体の性が異なるトランスジェンダーの生徒が自分の望む性別のトイレや更衣室を使うことを認めるよう全国の公立学校に通達を破棄した。教育省が発表した。性的少数者(LGBT)の権利擁護が後退する懸念が強まっている。

トランプ米政権は22日、心と体の性が異なるトランスジェンダーの生徒が自分の望む性別のトイレや更衣室を使うことを認めるよう全国の公立学校に通達を破棄した。教育省が発表した。性的少数者(LGBT)の権利擁護が後退する懸念が強まっている。



トランスジェンダーの表示があるトイレ

米副大統領が偽国旗  
ブリュッセル共同  
EU本部 星51個  
ブリュッセル共同  
フランス米副大統領が  
EU本部 星51個  
ブリュッセル共同  
EU本部 星51個  
ブリュッセル共同  
フランス米副大統領が  
EU本部 星51個  
ブリュッセル共同  
EU本部 星51個



# 嘉手納爆音、3百億円賠償

## 過去最高、原告2万2千人 飛行差し止めは認めず

【共同】米軍嘉手納基地(沖縄県嘉手納町)の周辺住民約2万2千人が米軍機の騒音で健康を害したとして、夜間・早朝の飛行差し止めと損害賠償を国に求めた第3次嘉手納爆音訴訟の判決で、那覇地裁沖繩支部(藤倉徹也裁判長)は23日、約3億9800万円を支払うように国に命じた。飛行差し止めは退けた。自衛隊や米軍基地の騒音を巡る同種訴訟で、賠償額は第4次厚木基地訴訟の約8.2億円を抜き、過去最高。賠償を認められた原告数は2万2005人だった。住民側は飛行差し止めを退けた点を不服として控訴する方針。

菅義偉官房長官は記者会見で「国の主張は裁判所の十分な理解が得られなかった」と述べた。判決は、騒音による住民への健康被害を認めた上で、1970年代ごろには基地周辺で騒音の影響が社会問題となっていたにもかかわらず、米政府は今日まで抜本的な防止策を取っていない。違法な被害が漫然と放置されている」と厳しく批判した。

原告の住民は嘉手納町や沖繩市など5市町村に住む約7500世帯。米軍機の騒音による睡眠妨害や聴覚被害を訴え、憲法が保障する平穏な生活を営む権利が侵害されていると主張していた。基地騒音訴訟では、国に賠償を命じる一方、飛行差し止めは退けられる判断が判例となっていた。



沖縄県の米軍嘉手納基地

嘉手納基地の訴訟は2年始まり、1次訴訟は約900人、2次訴訟は約5500人が参加。いずれも騒音被害の違法性を認め、賠償を命じている。

判決が確定した。今回の3次訴訟には1、2次訴訟の原告だった住民も含まれている。

### 茶道、盆栽を無形遺産に 文化財以外も広く検討

【共同】文化庁は22日、茶道や盆栽など日本の伝統的な生活文化を、国の無形文化遺産(ユネスコ)登録文化遺産(ユネスコ)として登録申請の対象とすることを決めた。国指定の文化財を本としてきた原則を見直し、候補の検討対象を広げる。近年「和食」や「日本のヨガ」といった日常生活に関連する遺産が登録されていることを踏まえた。



無形文化遺産への登録申請の対象となる茶道

外国人家政婦、東京にも都が家事代行社認定

【共同】国家戦略特区を活用した外国人労働者による家事代行サービスを手掛ける事業者として、東京都は23日、人材派遣大手パソナなどを認定した。認定は神奈川県と大阪府に続き3都府県で、基準適合の通知書を6社に交付した。小池知事は、交付式で「家庭における女性の負担を軽減する有効なツールで、(日本の金融業界などで働く)外国人の生活面のサポートにも役立つ事業だ」と話した。入管難民法では、家事支援を目的とする外国人の在留資格を原則認めない。2015年の改正特区法施行で、一定の条件を満たす事業者が雇用する場合に限り、受け入れ可能となった。

認定は、パソナのほか、家事代行のペイジー、教育・介護のポピンズ、清掃大手のダスキン、介護大手のニチイ学館、家事代行のビナイ・インターナショナル。3月下旬以降、フリーピンから6社で計約90人を受け入れる予定という。

### 子どもの生活困難2割超 東京、食料買えない家庭も



経済状況によって「生活困難」に陥っている子どもと、親との関係が課題と指摘する阿部彰教授

【共同】東京都内の小学5年、中学2年、16〜17歳の子どもがいる親約8千人を対象とした親の実態調査で「生活困難」の割合が全体の2割超に上ることが23日、分かった。都がこうした生活困難を調べたのは初めてで、金銭的な理由で食料が買えない家庭や、親子で海水浴に行ったことのない家庭も多かった。

調査は昨年8〜9月、4市区の子どもの保護者を対象に実施し、親子それぞれ約8千人が回答した。世帯所得が約135万円未満や、経済的理由による公共料金滞りなどの理由で、生活困難に陥っている割合は、1割超に上ることが分かった。調査結果は「生活困難」に陥っている子どもと親との関係が課題と指摘する阿部彰教授は「経済状況によって子ども生活困難をターゲットにした対策を考えないといけない」と話した。

家族が必要とする食料が買えなかった経験があった。ほかに、小5の児童への調査で、いじめられたことが「よくあった」「時々あった」と回答したのは、困窮層に多く、約4人に1人もいた。調査に関わった首都大学東京の阿部彰教授は「経済状況によって子ども生活困難をターゲットにした対策を考えないといけない」と話した。



第16回

### JICA 日系社会ボランティア30周年 リレーエッセイでたどる絆

私にとってブラジルは遠く近い場所だった。祖母が小さいころ、昔話で、たっさんの人が大きな船に乗って働いて苦勞した話、祖母

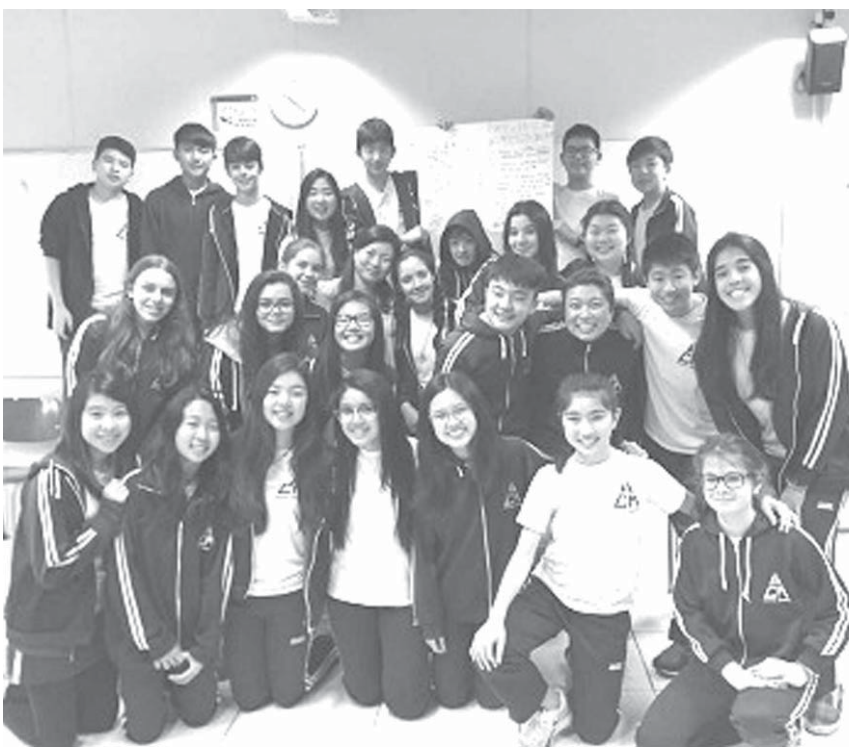
西堀 恵子  
【略歴】滋賀県出身。33歳。小学校教員として勤務する中でブラジルを主とした外国籍児童やその保護者と触れ合い、ブラジルのことを知りたくて日系社会青年ボランティア(小学校教員)に応募。2015年6月に赴任、17年3月まで、サンパウロ市のミラソウ学園で活動中。

いた。好きなダンスを通してブラジル人の友達も1人いる。でもまさか自分がブラジルの地を踏むなんてその時は思ってもいなかった。

正規教員になって4年目のとき、滋賀県の水戸小学校という関西一外国籍児童が多い小学校に勤務になった。生まれも育ちも滋賀だが馴染みのない土地で、冬は深い雪から通うには遠く、一

人暮らしもスタートさせた。土地勘も無い場所でも口からのスタートは楽しい。子どもたちも。日本にもあった。児童たちは、日本人外国人関係なく明るくて元気な子どもたち。これぞ外国籍児童の子どもの文化を理解できて

【共同】東京都内の小学5年、中学2年、16〜17歳の子どもがいる親約8千人を対象とした親の実態調査で「生活困難」の割合が全体の2割超に上ることが23日、分かった。



あいさつ運動を頑張る8年生たち(2列目右から3人目が筆者)

『世界が称賛する国際派日本人』  
本紙土曜日好評連載中のメルマガ『国際派日本人養成講座』の著者 伊勢雅臣さん新著

前著で示した日本独自の歴史や文化がどのような人間を生み出したのかを、明治から現代までの人物を中心に紹介した全17編。紹介されるのは、四千万人を感染症から救ったノーベル賞科学者・大村智博士や世界中の人々から称賛された変革の指導者・明治天皇など。

「一隅を照らす、これ即ち、国の宝なり(天台宗開祖・最澄)」  
「無数のロウソクが国土の隅々まで照らし出し、しかも太古の昔から次々に灯を受け継いで国全体を明るくしてきたのが日本なのです」  
「本書の登場人物の灯が皆さん方のロウソクに受け継がれ、周囲を照らす一助となれば、著者としてこれに優る喜びはありません」【著者あとがきより】

本紙編集部、日系書店にて限定100冊販売  
1冊120R\$ (日本語)

サンパウロ人文科学研究所は、  
日系社会の研究調査を日々行っています。

ブラジル日系社会に生きた鬼才  
鈴木悌一  
移住作家  
半田知雄  
その生涯

研究成果、ニッケイ新聞から購入できます。  
お問い合わせはニッケイ新聞編集部まで。地方発送も出来ます！ ☎ 11-3340-6060

モジアナの小沢ユカさん優勝

聖州選抜カラオケ大会

739人が自慢のノド競う

サンパウロ州の頂点、トップ歌手を決める第10回聖州選抜カラオケ大会...



グランプリを受賞した小沢ユカさん

小沢さんは、歌の先生である母より、幼い頃から指導を受けてきたという...

移民110周年に向け発進!

皇室ご訪問に高まる期待

全伯最強と目されるマリリア文化体育協会の野球チームには、JICAボランティアから、史上初の元プロ野球選手...

東京五輪視野に日本式野球

「ベースボール」と「野球」とは一線を画すと強調する。「ベースボールが個人の集合体であるのに対し、野球は集合体が優先される。連帯、礼儀、仲間意識は大事な価値観だ」として、野球を通じて人間として立派に成長して欲しいとの思いを...



(左から)妻の香奈栄さんと與浦幸二さん

「ただ単に野球を教えるだけではない、模範となるシステムだと称賛し、"もっと発信していけば、伯国でもスタンダード(標準)になる必要なことを発信することも自分の役目」と使命感を語る。

Advertisement for Japanese culture books with prices and promotional text.

山崎フユミさん百寿祝う

市受賞者の自宅において行われた。今回の対象者は大正5年(1916年)4月1日から大正6年(1917年)3月31日までの...

「ザ・ヴォイス」や「ザ・ヴォイス・キッズ」(子供版)では、日系的な姿をみるのが不思議なことに気づき、出ていることは、出ていることは、出ていることは...

アドベンチスト希望の庭教会

アドベンチスト希望の庭教会が3月4日午後2時から、森澤香医学博士講演会を同教会(Rua Mauro, 321, Santa)で開催する。...

Advertisement for a book 'A Verdade Sobre a Guerra do Pacifico' with a price tag of R\$50.

「ザ・ヴォイス」や「ザ・ヴォイス・キッズ」(子供版)では、日系的な姿をみるのが不思議なことに気づき、出ていることは、出ていることは、出ていることは...

「ザ・ヴォイス」や「ザ・ヴォイス・キッズ」(子供版)では、日系的な姿をみるのが不思議なことに気づき、出ていることは、出ていることは、出ていることは...

「ザ・ヴォイス」や「ザ・ヴォイス・キッズ」(子供版)では、日系的な姿をみるのが不思議なことに気づき、出ていることは、出ていることは、出ていることは...

「ザ・ヴォイス」や「ザ・ヴォイス・キッズ」(子供版)では、日系的な姿をみるのが不思議なことに気づき、出ていることは、出ていることは、出ていることは...

IKESAKI COSMÉTICOS 池崎商会 Variedade em Cosméticos e Perfumaria Rua Galvão Bueno, 37 Liberdade São Paulo - SP TEL: (11) 3346-6944 www.ikesaki.com.br

O Matsubara Hotel coloco o melhor de São Paulo à sua volta. Reservas: 11 3561.5000 0800 771 7101 matsubarahotel.com.br

WBC日本代表が始動

緊張の面持ちで球場入り 2大会ぶり制覇へ強化合宿



強化合宿がスタートし、練習前に陣を組む野球のWBC日本代表の選手ら

【共同】野球の国・地域別対抗戦、第4回ワールドベースボールクラシック(WBC)の日本代表が23日、宮崎市の宮崎県総合運動公園で強化合宿を始めた。後日合流する米大リーグ、アストロズの青木を除く、小久保監督率いる代表27選手が、2大会ぶり3度目の世界一へ向けて動きた。

【共同】野球の国・地域別対抗戦、第4回ワールドベースボールクラシック(WBC)の日本代表が23日、宮崎市の宮崎県総合運動公園で強化合宿を始めた。後日合流する米大リーグ、アストロズの青木を除く、小久保監督率いる代表27選手が、2大会ぶり3度目の世界一へ向けて動きた。

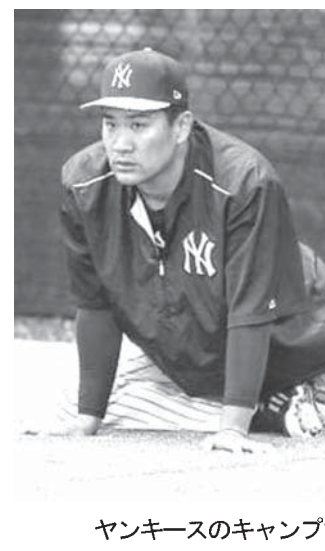
【共同】札幌冬季アジア大会第5日(23日)スピードスケートの女子マスタートートで高木美帆(日本大)が今大会3つ目の金メダルを獲得した。佐藤綾乃(高崎健康福祉大)が2位、男子マスタートートはウイリアムソン師岡(日本電産サンキョー)が2位、同1500メートルは小田卓朗(水戸開発計画研究所)が2位、近藤太郎(専大)が3位に入った。

【共同】アイスホッケー女子で日本がタイに37-0で圧勝し、4戦全勝とした。25日の最終戦で、3勝1敗の中国と金メダルを懸けて対戦する。中国は韓国に延長、ゲームウェイで2-0で敗れ、初黒星を喫した。韓国は2勝2敗、決勝戦では日本がカザフスタンに1-0で勝った。

【共同】アイスホッケー女子で日本がタイに37-0で圧勝し、4戦全勝とした。25日の最終戦で、3勝1敗の中国と金メダルを懸けて対戦する。中国は韓国に延長、ゲームウェイで2-0で敗れ、初黒星を喫した。韓国は2勝2敗、決勝戦では日本がカザフスタンに1-0で勝った。

【共同】アイスホッケー女子で日本がタイに37-0で圧勝し、4戦全勝とした。25日の最終戦で、3勝1敗の中国と金メダルを懸けて対戦する。中国は韓国に延長、ゲームウェイで2-0で敗れ、初黒星を喫した。韓国は2勝2敗、決勝戦では日本がカザフスタンに1-0で勝った。

【ニューヨーク共同】米大リーグは24日(日本時間25日未明)からオープン戦が始まり、フロリダ州では田中がピッチャーを務めるヤンキースがデビューを飾る。



ヤンキースのキャンプでストレッチをする田中

【ニューヨーク共同】米大リーグは24日(日本時間25日未明)からオープン戦が始まり、フロリダ州では田中がピッチャーを務めるヤンキースがデビューを飾る。

【共同】日本一奪還を目指すソフトバンクの開幕投手を和田毅投手が務める。開幕戦は3月31日、本拠地ヤフオクドームでのロッテ戦。

【共同】日本一奪還を目指すソフトバンクの開幕投手を和田毅投手が務める。開幕戦は3月31日、本拠地ヤフオクドームでのロッテ戦。

【共同】ソフトボールの開幕戦は3月31日、本拠地ヤフオクドームでのロッテ戦。

【共同】ソフトボールの開幕戦は3月31日、本拠地ヤフオクドームでのロッテ戦。

巨人の小林は那覇での楽天との練習試合で日本のエースとして期待される菅野とバッテリーを組んだ。初の舞台に「世界一を目指している」と自信をにじませた。

巨人の小林は那覇での楽天との練習試合で日本のエースとして期待される菅野とバッテリーを組んだ。初の舞台に「世界一を目指している」と自信をにじませた。

巨人の小林は那覇での楽天との練習試合で日本のエースとして期待される菅野とバッテリーを組んだ。初の舞台に「世界一を目指している」と自信をにじませた。

白井が跳馬1位で決勝へ 体操種目別W杯後半予選. 取材にに応じる白井健三

【共同】国際パラリンピック委員会(IPC)のクレーン委員会が22日、東京都内で取材に応じ、国ぐるみのドーピング...

【共同】ソフトボールの開幕戦は3月31日、本拠地ヤフオクドームでのロッテ戦。

【共同】ソフトボールの開幕戦は3月31日、本拠地ヤフオクドームでのロッテ戦。

【共同】ソフトボールの開幕戦は3月31日、本拠地ヤフオクドームでのロッテ戦。